



## ВСЕМИРНАЯ АССАМБЛЕЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

### СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ

Пункт 18 предварительной повестки дня

#### ПРОЕКТ ПРОГРАММНОГО БЮДЖЕТА НА ФИНАНСОВЫЙ ПЕРИОД 1994-1995 гг.

Доклад Генерального директора

Настоящий доклад представлен в соответствии с резолюцией EВ91.R12, в которой Исполнительный комитет предложил Генеральному директору пересмотреть проект программного бюджета на 1994-1995 гг. до рассмотрения этих предложений на Сорок шестой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения.

#### СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ .....	2
КОЛЕБАНИЯ ОБМЕННОГО КУРСА В ПЕРИОД С ОКТЯБРЯ 1992 г. ....	2
ВЛИЯНИЕ ЭТИХ КОЛЕБАНИЙ НА БЮДЖЕТ .....	2
ФИНАНСИРОВАНИЕ ПРОЕКТА ПРОГРАММНОГО БЮДЖЕТА НА 1994-1995 гг. ....	3
ВОЗМОЖНЫЕ ДАЛЬНЕЙШИЕ СОКРАЩЕНИЯ СРЕДСТВ В ПРОЕКТЕ ПРОГРАММНОГО БЮДЖЕТА НА 1994-1995 гг. ....	4
ПРИЛОЖЕНИЕ 1. РЕГУЛЯРНЫЙ БЮДЖЕТ НА 1992-1993 гг. И 1994-1995 гг. ПО РАЗДЕЛАМ АССИГНОВАНИЙ С УКАЗАНИЕМ ПРОЦЕНТОВ ОТ ОБЩЕЙ СУММЫ .....	8
ПРИЛОЖЕНИЕ 2. ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ ОБ АССИГНОВАНИЯХ НА ФИНАНСОВЫЙ ПЕРИОД 1994-1995 гг. ....	10

## ВВЕДЕНИЕ

1. В то время как Генеральный директор завершал свой проект программного бюджета на 1994-1995 гг., началось повышение курса доллара США. Это заставило Генерального директора указать в своем Введении к данному документу по программному бюджету, что он пересмотрит ситуацию с обменным курсом до рассмотрения его предложений на Сорок шестой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения с целью сокращения уровня проекта программного бюджета (с. xiii документа РВ/94-95 (по англ. изд.)), если это ему будет поручено. Исполнительный комитет одобрил этот подход, и в резолюции EB91.R12 предложил Генеральному директору предпринять дальнейшие усилия по сокращению и экономии, которые могли бы уменьшить уровень проекта программного бюджета. Генеральному директору было предложено обратить особое внимание на:

- (a) замечания членов Исполнительного комитета, касающиеся потенциальных сдвигов в бюджетных приоритетах;
- (b) сокращение и экономию для содействия компенсации и уменьшению увеличений расходов, включая положение об "опережении";
- (c) другие повышения эффективности и результативности в осуществлении программ, которые могут привести к уменьшению уровня проекта программного бюджета.

## КОЛЕБАНИЯ ОБМЕННОГО КУРСА В ПЕРИОД С ОКТЯБРЯ 1992 г.

2. Проект программного бюджета на 1994-1995 гг. предусматривает валютные коррективы в отношении основных валют, в которых Организация покрывает значительную часть своих финансовых обязательств. Эти коррективы основаны на общепринятой практике применения расчетного обменного курса ООН/ВОЗ, существующего в период завершения бюджета (октябрь 1992 г.). Прямым результатом этой корректировки является увеличение расходов на 42 254 600 долл. США или 5,76% в предложениях по регулярному бюджету на 1994-1995 гг. по сравнению с одобренным уровнем бюджета на 1992-1993 гг.

3. Генеральный директор произвел мониторинг колебаний обменного курса с момента завершения своих предложений по программному бюджету в октябре 1992 г. В следующей таблице показан расчетный обменный курс ООН/ВОЗ между долларом США и основными валютами в то время, когда завершались предложения по программным бюджетам на 1992-1993 гг. и на 1994-1995 гг., а также применяемый курс по состоянию на март 1993 г.:

	Октябрь 1990 г. применительно к РВ/92-93	Октябрь 1992 г. первоначально применительно к РВ/94-95	Март 1993 г.
Франк КФА	296	242	275
Индийская рупия	20,00	28,00	30,00
Датская крона	6,70	5,55	6,26
Египетский фунт	3,32	3,32*	3,31
Филиппинское песо	27,70	24,90	24,60
Швейцарский франк	1,49	1,26	1,51

\* Фактический расчетный обменный курс составлял 3,31, но в связи с незначительным влиянием этого различия сметы для РВ/94-95 были основаны на курсе, примененном в отношении РВ/92-93.

## ВЛИЯНИЕ ЭТИХ КОЛЕБАНИЙ НА БЮДЖЕТ

4. Хотя за последние несколько месяцев, как показано выше, повысился курс доллара США, по-прежнему существуют три валюты, в отношении которых он не повысился до того уровня, который был применен в одобренном программном бюджете на 1992-1993 гг. Однако принимая во внимание

все факторы, Генеральный директор в настоящее время в порядке исключения предложил бы не вносить коррективы в отношении валют в программный бюджет на 1994-1995 гг. Поэтому обменные курсы, примененные в одобренном программном бюджете на 1992-1993 гг., будут также во всех случаях использоваться в отношении проекта программного бюджета на 1994-1995 гг. Это делается при условии того, что любые различия между бюджетными курсами и фактическими курсами во время осуществления будут регулироваться в рамках Механизма компенсации колебаний обменного курса, как предусмотрено в статье 4.6 Положений о финансах.

5. Следовательно, предлагаемый действующий рабочий бюджет будет сокращен с 872 496 000 долл. США до 830 241 000 долл. США и следующим образом его можно сравнить с одобренным программным бюджетом на 1992-1993 гг.:

Первоначально предложенный

Одобренный РВ/92-93	Фактическое уменьшение	Увеличение расходов	Коррективы к обменным курсам	Предлагаемый РВ/94-95
734 936 000	(18 358 000)	113 663 400	42 254 600	872 496 000
% на 1992-1993 гг.	(2,50)	15,46	5,76	18,72

Предлагаемый в настоящее время

Одобренный РВ/92-93	Фактическое уменьшение	Увеличение расходов	Предлагаемый РВ/94-95
734 936 000	(18 358 000)	113 663 000	830 241 000
% на 1992-1993 гг.	(2,50)	15,46	12,96

6. В Приложении 1 приводится программный бюджет на 1992-1993 гг. и предлагаемый в настоящее время программный бюджет на 1994-1995 гг. по разделам ассигнований с процентами от общих сумм.

**ФИНАНСИРОВАНИЕ ПРОЕКТА ПРОГРАММНОГО БЮДЖЕТА НА 1994-1995 гг.**

7. Во время рассмотрения проекта программного бюджета Исполнительным комитетом на своей Девяносто первой сессии Генеральный директор указал, что он пересмотрит свое предложение в отношении финансирования бюджета, поскольку стали известны окончательные данные в отношении непредвиденных поступлений, имеющихся на 31 декабря 1992 г. По первоначальным оценкам такие непредвиденные поступления составляли 9 млн. долл. США. Промежуточный финансовый отчет за 1992 г. показывает, что суммы непредвиденных поступлений за 1992 г. были больше ожидаемых, и по существу Генеральный директор в настоящее время предлагает, чтобы весь остаток (округленный до тысячи долл. США) после учета потребностей Фонда недвижимого имущества согласно резолюции EB91.R14 использовался для содействия финансированию регулярного программного бюджета с целью сокращения обязательных взносов государств-членов. Таким образом, будет иметься сумма в размере 13 129 000 долл. США для финансирования регулярного бюджета на 1994-1995 гг. Из этой суммы 12 741 000 долл. США будут распределены между государствами-членами согласно системе стимулирования (резолюция WNA41.12), а остаток, или 388 000 долл. США, будет распределен среди государств-членов на основе шкалы обязательных взносов.

8. В целом в результате отсутствия каких-либо коррективов в отношении валют в проекте программного бюджета на 1994-1995 гг. и наличия пересмотренной суммы имеющихся для финансирования бюджета непредвиденных поступлений уменьшаются взносы, необходимые для действующего рабочего бюджета, с 859 896 000 долл. США, как первоначально планировалось, до 813 512 000 долл. США. Это означает увеличение на 15,23% относительно взносов за 1992-1993 гг. по сравнению с увеличением на 21,80%, как первоначально планировалось. Подробные данные приведены в следующей таблице:

	Одобренный на 1992-1993 гг.	Первоначально предложенный на 1994-1995 гг.	Предлагаемый в настоящее время на 1994-1995 гг.	Увеличение (уменьшение)	
	(a)	(b)	(c)	(d) (c) - (a)	
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	%
Взносы в действующий рабочий бюджет	706 007 000	859 896 000	813 512 000	107 505 000	15.23
Накладные расходы по программам, возмещаемые Программой развития Организации Объединенных Наций	4 000 000	3 600 000	3 600 000	(400 000)	(10.00)
Непредвиденные поступления	24 929 000	9 000 000	13 129 000	(11 800 000)	(47.33)
Действующий рабочий бюджет	734 936 000	872 496 000	830 241 000	95 305 000	12.96

9. Окончательный пересмотренный проект резолюции об ассигнованиях приведен в качестве Приложения 2.

ВОЗМОЖНЫЕ ДАЛЬНЕЙШИЕ СОКРАЩЕНИЯ СРЕДСТВ В ПРОЕКТЕ ПРОГРАММНОГО БЮДЖЕТА НА 1994-1995 гг.

10. Резолюция EB91.R12 предлагает Генеральному директору предпринять дальнейшие усилия по сокращению и экономии, которые могли бы уменьшить уровень проекта программного бюджета.

11. Из резолюции вытекает необходимость пересмотра предложенного увеличения расходов в связи с инфляцией в бюджете на 1994-1995 гг., которое составляет 15,46% на этот двухгодичный период. Генеральный директор пересмотрел эту цифру со следующими выводами:

(i) Данное увеличение можно разделить на два элемента, первый, составляющий почти 11% и относящийся к инфляции, ожидаемой в 1994-1995 гг. на местах осуществления деятельности ВОЗ, и второй, составляющий приблизительно 5%, который требуется главным образом для компенсации того, что в последние годы ВОЗ не предусматривала в бюджете достаточных средств для покрытия уставного повышения окладов, осуществляемого в общей системе Организации Объединенных Наций, а также для покрытия неизбежного повышения других расходов.

(ii) В качестве примера указывается, что общие суммы для покрытия увеличения расходов составляли в программных бюджетах на 1990-1991 и 1992-1993 гг. соответственно 8,15% и 10,05% с совокупной общей суммой, составляющей приблизительно 19%. В течение этого четырехгодичного периода в шкале окладов для сотрудников категории общего обслуживания имело место или ожидалось увеличение на 22% в штаб-квартире, 51% - в Африканском регионе, 24% - в Регионе стран Америки, 66% - в Регионе Юго-Восточной Азии, 17% - в Европейском регионе, 109% - в Регионе Восточного Средиземноморья и 63% - в Регионе Западной части Тихого океана. Оклады сотрудников категории специалистов также в недостаточной степени учитывались в бюджете в связи с потолком на увеличение расходов, введенным Программным комитетом Исполкома на 1992-1993 гг. и на 1994-1995 гг.

(iii) В результате этого недостаточного выделения средств в бюджете Организации по-прежнему необходимо сохранять вакантные посты в процессе осуществления своей программы, поскольку один вакантный пост фактически позволяет компенсировать элемент расходов на оклады, в недостаточной степени учтенный в бюджете, в отношении ряда других постов. Другими видами экономии также были попытки поглощения увеличения расходов. Однако данный процесс ведет к неуверенности в отношении осуществления программ и к различным уровням недостаточного укомплектования кадрами программы.

(iv) Эту проблему необходимо решать, и в проекте программного бюджета на 1994-1995 гг. расходы распределены на более реалистичных уровнях окладов, чем в последние годы, хотя даже в настоящее время в нем по-прежнему выделено недостаточно средств. В Приложении 5 к документу RB/94-95 содержится подробный расчет бюджетных смет, включая в пунктах 13-27 сметные расходы на оклады в долларах США с разбивкой по классам и месту службы. Расходы ВОЗ в этом отношении в полной мере сопоставимы с расходами, планируемыми другими организациями ООН.

(v) Поэтому увеличение на 15,46% в связи с инфляцией полностью оправдано, с учетом компенсации уровней окладов и других расходов, с которыми, вероятно, столкнется Организация в 1994-1995 гг., по сравнению с основной расчёта расходов в программном бюджете на 1992-1993 гг.

(vi) Вышеуказанная цифра представляет увеличение уровня бюджета приблизительно на 7,5% в год, но из-за воздействия задержек в выплате обязательных взносов на уровень сумм непредвиденных поступлений увеличение во взносах в отношении государств-членов выше этой цифры. Это объясняется попытками сдерживать увеличение в бюджете и в обязательных взносах до более приемлемого уровня, для чего Генеральный директор предлагает частично компенсировать увеличение инфляции путем ликвидации 86 постов в рамках регулярного бюджета, таким образом сократив рост расходов на двухгодичный период на 2,50%, с 15,46% до 12,96%. Это эквивалентно чистому росту бюджета приблизительно на 6,3% в год и вместе с предложением не вводить коррективы в обменный курс валют даёт среднегодовое увеличение взносов на 1994-1995 гг. приблизительно на 7,4% по сравнению с 1992-1993 гг. Тогда укомплектование программ кадрами в целом соответствовало бы выделенным средствам, а планирование могло бы осуществляться с учетом занятости должностей сотрудниками, способными осуществлять намеченные программы.

12. Поэтому Генеральный директор считает, что было бы нецелесообразно предлагать какие-либо дальнейшие сокращения помимо тех, которые изложены в первой части настоящего документа. Тем не менее он провел консультации с региональными директорами и помощниками Генерального директора с тем, чтобы иметь возможность предложить области для сокращения, если Ассамблея здравоохранения разделит обеспокоенность, выраженную Исполнительным комитетом, и пожелает произвести дальнейшее сокращение. В целом основная цель сокращений касалась программ в разделах ассигнований 1 и 5, как предлагалось Исполкомом. Результаты этих консультаций, которые привели к сокращению расходов в общей сумме на 8 140 000 долл. США, кратко приведены в таблице ниже и затем более подробно изложены.

Раздел ассигнований	Сокращения в регионах	Сокращения в штаб-квартире
	долл. США	долл. США
1. Руководство, координация и управление	608 200	1 221 300
2. Инфраструктура системы здравоохранения	109 600	363 100
3. Медицинская наука и технология - укрепление и охрана здоровья	95 100	367 700
4. Медицинская наука и технология - профилактика болезней и борьба с ними	96 700	372 400
5. Поддержка программ		
- Обеспечение информацией по вопросам здравоохранения	99 400	379 500
- Вспомогательное обслуживание	1 546 000	2 881 000
Всего	2 555 000	5 585 000

13. В Африканском регионе Генеральный директор мог бы предложить сокращение ассигнований Регионального комитета на сумму 239 000 долл. США. Эта сумма ассигнована в соответствии с резолюцией AFR/RC35/R10, в которой Региональный комитет принял решение о том, чтобы любая страна, которая предлагает провести совещание Регионального комитета за пределами Регионального бюро, должна нести дополнительные расходы, возникшие для Организации. Можно было бы сократить еще сумму в размере 753 000 долл. США по разделу общего обслуживания, такого как расходы по коммуникациям или ремонт и техническое обслуживание служебных помещений, хотя Региональный директор выражает обеспокоенность в связи с тем, что ослабление вспомогательных структур неизбежно подорвет поддерживаемые технические программы.

14. В Регионе стран Америки Генеральный директор мог бы предложить сокращение на сумму 36 000 долл. США из ассигнований для Программы развития, находящейся в ведении Регионального директора, и еще одно сокращение расходов на оперативную поддержку в размере 240 000 долл. США. Однако это уменьшило бы возможности Организации по осуществлению деятельности в ответ на неотложные и непредвиденные проблемы здравоохранения и по обеспечению технической деятельности при надлежащей поддержке нетехнического характера.
15. В Регионе Юго-Восточной Азии Генеральный директор мог бы предложить сокращение на сумму 46 000 долл. США в разделе по руководству, координации и управлению деятельностью на региональном и национальном уровнях. Кроме того, можно было бы сократить обеспечение информацией по вопросам здравоохранения на 3000 долл. США. Еще одну сумму в размере 207 000 долл. США можно было бы сократить по пунктам общего обслуживания, таким как поставки канцелярских принадлежностей и оборудования для служебных помещений, а также оборудования для печатания, воспроизводства и распределения материалов. Такие виды сокращений естественно понизят уровень поддержки технической деятельности.
16. В отношении Европейского региона Генеральный директор мог бы предложить сокращение средств на сумму 229 000 долл. США в разделе увеличения расходов, предлагаемых для осуществления деятельности на национальном уровне. Это предлагается с большим нежеланием, так как оно приведет к сокращению видов обслуживания государств-членов в то время, когда становится очевидной огромная в них необходимость. Дополнительно к небольшому сокращению, предлагаемому в ассигнованиях для Регионального комитета, программа развития, находящаяся в ведении Регионального директора, могла бы быть также сокращена на 85 000 долл. США. И наконец, хотя результатом и явится гораздо более низкий уровень обслуживания региональных программ, новое сокращение средств на сумму 232 000 долл. США в разделе поддержки программ приведет к уменьшению (i) объема приобретаемых книг и материалов, подписок и т.д. для библиотеки в поддержку региональной программы по обмену медицинской и медико-биологической информацией и (ii) объема предоставляемого общего обслуживания.
17. В отношении Региона Восточного Средиземноморья Генеральный директор мог бы предложить сокращение средств на сумму 68 000 долл. США из ассигнований на служебные командировки, временный персонал и оборудование служебных помещений в разделе планирования региональных программ и региональной деятельности. Это сокращение существенно уменьшило бы возможности сотрудников управленческого уровня по оказанию поддержки государствам-членам в пропаганде и разработке политики. Еще одно сокращение средств на сумму 210 000 долл. США в разделе поддержки программ уменьшит (i) объем приобретаемых книг и материалов, подписок и т.д. для библиотеки в поддержку региональных программ по обмену медицинской и медико-биологической информацией и (ii) объем предоставляемого общего обслуживания, что приведет к замедлению необходимых работ по ремонту и техническому обслуживанию и к сокращению возможностей обычных поставок оборудования для служебных помещений.
18. В Регионе Западной части Тихого океана Генеральный директор мог бы предложить сокращение средств на сумму 57 000 долл. США из ассигнований для Программы развития, находящейся в ведении Регионального директора. Другие сокращения на сумму 147 000 долл. США по различным техническим межнациональным программам приведут к сокращению региональной поддержки программам, осуществляемым в странах.
19. На глобальном и межрегиональном уровнях Генеральный директор мог бы предложить частичное замораживание приблизительно 30 постов, которые или заморожены на данном этапе, или станут вакантными в 1994-1995 гг. в результате ухода на пенсию. Это привело бы к экономии приблизительно 2 800 000 долл. США, большая часть которой приходится на раздел поддержки программ. Еще одно сокращение средств можно было бы осуществить за счет прекращения финансирования в рамках регулярного бюджета еще трех постов (один из которых может финансироваться за счет внебюджетных источников финансирования).
20. Кроме того, некоторые сокращения можно было бы предложить за счет ассигнований для Всемирной ассамблеи здравоохранения. Достигнутая экономия могла бы включать экономию, которая возникла бы в результате выполнения рекомендаций Исполнительного комитета нынешней Ассамблеи здравоохранения<sup>1</sup> о том, что (i) продолжительность Ассамблеи здравоохранения в четные годы

<sup>1</sup> См. документ A46/20.

должна быть сокращена с тем, чтобы позволить Исполнительному комитету немедленно провести сессию после завершения Ассамблеи в двухнедельный период после ее открытия и (ii) стенографические отчеты Ассамблеи должны составляться в форме единого многоязычного документа, содержащего текст каждого выступления на том официальном языке, на котором оно было сделано. Дальнейшая экономия средств могла бы быть достигнута путем замены ежегодного печатания Основных документов их печатанием раз в два года.

21. Сокращение других видов программной деятельности в разделе руководства, координации и управления могло бы включать отчисления из Программы развития, находящейся в ведении Генерального директора, на сумму 214 000 долл. США и из ассигнований на служебные командировки.

22. В разделе инфраструктуры систем здравоохранения, если возникнет необходимость в новых сокращениях, в результате также уменьшились бы ассигнования на ряд видов деятельности, таких как укрепление здоровья, медико-санитарное просвещение, укрепление системы оказания первичной медико-санитарной помощи, а также обеспечение информационными материалами.

23. В разделе медицинской науки и технологии можно было бы сократить ряд видов деятельности в области укрепления здоровья и оказания помощи, таких как укрепление национального потенциала научных исследований в области здравоохранения, программа действий в области лекарственных средств (управленческие функции), международная информация по регламентации лекарственных средств и их мониторингу, а также среди прочего предупреждение и лечение психических и неврологических расстройств.

24. В области профилактики и борьбы с болезнями дополнительно к частичному замораживанию трех постов и ликвидации поста общего обслуживания в программе 13.3 (Комплексная борьба с тропическими болезнями) можно было бы осуществить сокращения в разделе разработки национальной политики борьбы против рака; научные исследования, развитие и подготовка кадров в области сердечно-сосудистых болезней; и в средствах отдела в программе 13.18 (Профилактика других неинфекционных болезней и борьба с ними).

25. Как упоминалось выше, наибольшие сокращения с замораживанием 22 постов можно было бы провести в разделе поддержки программ. Это привело бы к значительному снижению уровня поддержки, которая могла бы быть оказана техническим программам Организации как в штаб-квартире, так и в регионах. К этому будет добавлено воздействие этих сокращений на бюджетные ассигнования на контракты по внешним печатным изданиям и на компьютерное обслуживание, которое окажет непосредственное воздействие на технические программы. Эти программы, возможно, будут вынуждены обеспечивать это обслуживание за счет своих собственных ресурсов, что в большинстве случаев приведет к действительному сокращению объема технической деятельности.

26. Генеральный директор убежден, что вышеупомянутые сокращения окажут значительное негативное воздействие на программы Организации. Возможность появления внебюджетных ресурсов для компенсации этих сокращений очень слаба, учитывая существующие трудности финансирования сотрудничества в области развития на международном уровне, а также тот факт, что большинство предлагаемых сокращений находится в области поддержки программ, для которой вряд ли будут получены внебюджетные средства.

РЕГУЛЯРНЫЙ БЮДЖЕТ НА 1992-1993 гг. и 1994-1995 гг. ПО РАЗДЕЛАМ АССИГНОВАНИЙ С УКАЗАНИЕМ ПРОЦЕНТОВ ОБ ОБЩЕЙ СУММЫ

Раздел ассигнований	Сметные обязательства		Проценты	
	1992-1993	1994-1995	1992-1993	1994-1995
	долл. США	долл. США	%	%
<b>1. РУКОВОДСТВО, КООРДИНАЦИЯ И УПРАВЛЕНИЕ</b>				
Африка .....	17 130 100	19 590 800	2,33	2,36
Страны Америки .....	2 741 000	2 455 700	0,37	0,29
Юго-Восточная Азия .....	4 391 000	4 604 300	0,60	0,56
Европа .....	10 569 900	14 936 400	1,44	1,80
Восточное Средиземноморье .....	6 053 500	6 816 800	0,82	0,82
Западная часть Тихого океана .....	5 552 300	5 665 600	0,76	0,68
Глобальная и межрегиональная деятельность .....	40 416 800	45 606 900	5,50	5,50
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	86 854 600	99 676 500	11,82	12,01
<b>2. ИНФРАСТРУКТУРА СИСТЕМЫ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ</b>				
Африка .....	64 040 200	73 923 800	8,71	8,90
Страны Америки .....	30 848 200	35 647 200	4,20	4,29
Юго-Восточная Азия .....	37 913 000	47 283 300	5,16	5,70
Европа .....	8 296 900	6 985 600	1,13	0,84
Восточное Средиземноморье .....	37 964 500	41 577 000	5,17	5,00
Западная часть Тихого океана .....	27 458 900	33 010 400	3,74	3,98
Глобальная и межрегиональная деятельность .....	29 166 600	34 265 300	3,96	4,13
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	235 688 300	272 692 600	32,07	32,84
<b>3. МЕДИЦИНСКАЯ НАУКА И ТЕХНОЛОГИЯ - УКРЕПЛЕНИЕ И ОХРАНА ЗДОРОВЬЯ</b>				
Африка .....	18 709 100	19 956 400	2,55	2,40
Страны Америки .....	14 880 500	16 205 000	2,02	1,96
Юго-Восточная Азия .....	23 622 600	25 178 300	3,21	3,03
Европа .....	7 798 000	8 293 700	1,06	1,00
Восточное Средиземноморье .....	12 907 600	16 674 500	1,76	2,01
Западная часть Тихого океана .....	15 475 900	16 730 500	2,10	2,02
Глобальная и межрегиональная деятельность .....	37 315 700	42 633 800	5,08	5,13
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	130 709 400	145 672 200	17,78	17,55



РЕГУЛЯРНЫЙ БЮДЖЕТ НА 1992-1993 гг. и 1994-1995 гг. ПО РАЗДЕЛАМ АССИГНОВАНИИ С УКАЗАНИЕМ ПРОЦЕНТОВ ОТ ОБЩЕЙ СУММЫ

Раздел ассигнований	Сметные обязательства		Проценты	
	1992-1993	1994-1995	1992-1993	1994-1995
	долл. США	долл. США	%	%
<b>4. МЕДИЦИНСКАЯ НАУКА И ТЕХНОЛОГИЯ - ПРОФИЛАКТИКА БОЛЕЗНЕЙ И БОРЬБА С НИМИ</b>				
Африка .....	11 202 800	12 409 700	1.53	1.50
Страны Америки .....	12 895 100	15 128 000	1.76	1.82
Юго-Восточная Азия .....	15 560 700	14 947 300	2.12	1.80
Европа .....	1 792 300	2 121 800	0.24	0.25
Восточное Средиземноморье .....	9 913 700	11 269 400	1.35	1.36
Западная часть Тихого океана .....	9 282 400	10 776 700	1.26	1.30
Глобальная и межрегиональная деятельность .....	33 596 600	37 773 300	4.57	4.55
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	94 243 600	104 426 200	12.83	12.58
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
<b>5. ПОДДЕРЖКА ПРОГРАММ</b>				
Африка .....	25 367 800	29 421 300	3.45	3.55
Страны Америки .....	10 126 200	10 634 100	1.38	1.28
Юго-Восточная Азия .....	5 533 700	7 190 800	0.75	0.86
Европа .....	17 409 900	17 198 500	2.37	2.08
Восточное Средиземноморье .....	6 710 700	9 458 300	0.91	1.14
Западная часть Тихого океана .....	5 157 500	5 551 800	0.70	0.66
Глобальная и межрегиональная деятельность .....	117 134 300	128 318 700	15.94	15.45
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	187 440 100	207 773 500	25.50	25.02
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
<b>Всего :</b>				
Африка .....	136 450 000	155 302 000	18.57	18.71
Страны Америки .....	71 491 000	80 070 000	9.73	9.64
Юго-Восточная Азия .....	87 021 000	99 204 000	11.84	11.95
Европа .....	45 867 000	49 536 000	6.24	5.97
Восточное Средиземноморье .....	73 550 000	85 796 000	10.01	10.33
Западная часть Тихого океана .....	62 927 000	71 735 000	8.56	8.64
Глобальная и межрегиональная деятельность .....	257 630 000	288 598 000	35.05	34.76
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
<b>Всего</b>	<b>734 936 000</b>	<b>830 241 000</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ ОБ АССИГНОВАНИЯХ  
НА ФИНАНСОВЫЙ ПЕРИОД 1994-1995 гг.

Сорок шестая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения

ПОСТАНОВЛЯЕТ ассигновать на финансовый период 1994-1995 гг. сумму в размере 898 559 200 дол. США со следующим распределением по разделам:

А.	Раздел ассигнований	Цель ассигнований	Сумма в долл. США
1.	Руководство, координация и управление .....		99 676 500
2.	Инфраструктура системы здравоохранения .....		272 692 600
3.	Медицинская наука и технология: укрепление и охрана здоровья .....		145 672 200
4.	Медицинская наука и технология: профилактика болезней и борьба с ними .....		104 426 200
5.	Поддержка программ .....		207 773 500
		Действующий рабочий бюджет	830 241 000
6.	Перечисления в Фонд регулирования и налогообложения персонала .....		65 000 000
7.	Нераспределенный резерв .....		3 318 200
		Всего	898 559 200

В. В соответствии с Положениями о финансах суммы, не превышающие ассигнований, утвержденных голосованием по пункту А, предназначаются для платежей по обязательствам, принятым в течение финансового периода с 1 января 1994 г. по 31 декабря 1995 г. Независимо от положений настоящего пункта Генеральный директор ограничивает обязательства, принимаемые в течение финансового периода 1994-1995 гг., разделами 1-6.

С. Независимо от положений статьи 4.5 Положений о финансах Генеральный директор уполномочен производить перемещения средств между разделами ассигнований, из которых складывается действующий рабочий бюджет, в размере, не превышающем 10% общей суммы ассигнований по разделу, из которого производится перемещение. Этот процент установлен для раздела 1, за исключением средств, предусмотренных для Программы развития, находящейся в ведении Генерального директора и директоров региональных бюро (11 886 000 долл. США). Кроме того, Генеральный директор может перечислять суммы, не превышающие ассигнований на Программу развития, находящуюся в ведении Генерального директора и директоров региональных бюро, в те же разделы действующего рабочего бюджета, по которым будут производиться расходы на осуществление программы. Все такие перемещения должны быть отражены в финансовом отчете за финансовый период 1994-1995 гг. Любые другие необходимые перемещения производятся и отражаются в докладе в соответствии со статьей 4.5 Положений о финансах.

Д. Ассигнования, утвержденные голосованием по пункту А, финансируются из взносов государств-членов за вычетом следующих сумм:

(i) накладные расходы по программам, возмещаемые Программой развития Организации Объединенных Наций, в сметной сумме	долл. США 3 600 000
(ii) непредвиденные поступления (кроме накопленных процентов)	388 000
	3 988 000

что составляет обложения государств-членов в размере 894 571 200 долл. США. При определении величины взносов, подлежащих уплате отдельными государствами-членами, общая сумма их обложения уменьшается дополнительно на (а) сумму, отнесенную в кредит их счета в Фонде регулирования налогообложения персонала, причем кредит тех государств-членов, чьи граждане - штатные сотрудники ВОЗ, должны платить налоги с получаемых в ВОЗ вознаграждений, уменьшается на сумму указанных налогов, выплачиваемую Организацией в качестве компенсации, и (b) на сумму накопленных и доступных для включения в ассигнования процентов в размере 12 741 000 долл. США, кредитуемых им в соответствии с системой стимулирования, утвержденной Ассамблеей здравоохранения в резолюции WNA41.12.

Е. Максимальный чистый уровень средств в рамках механизма компенсации колебаний валютных курсов, предусмотренного статьей 4.6 Положений о финансах, установлен на двухгодичный период 1994-1995 гг. в сумме 31 000 000 долл. США.

= = =